Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

INSTRUCTION MANUAL WALL CLOCK CUCKOO LIGHT KA6044

Specifications:

- Power Supply: 4 x AA batteries (not included)
- Timekeeping: Analogue quartz movement
- Cuckoo Function: Illuminated cuckoo bird with sound
- Pendulum: Decorative swinging pendulum (removable for tabletop use)
- Adjustable Sound & Light: Control knob on the back for volume and brightness adjustments

Instructions:

Step 1: Unpack the Clock

Carefully remove the cuckoo clock from the packaging, handling it with care.

Step 2: Set the Time Before Inserting Batteries

Before inserting the batteries, set the clock to 5:30. Then insert the batteries. This ensures that the cuckoo clock will chime between 6:00 AM and 9:00 PM daily.
 Note: Make sure to set the time to 5:30 while the clock is without batteries, then insert the batteries.

Step 3: Insert Batteries

Step 4: Set the Time

Turn the small wheel inside the back cover to adjust the clock to the current time.
Ensure that all clock hands are straight and not obstructing one another to allow smooth movement.

Step 5: Attach the Pendulum

Insert the pendulum into the designated hook at the bottom of the clock. Ensure it is securely attached.

Step 6: Adjust the Volume & Brightness

Use the knob on the back of the clock to adjust both the sound volume and light brightness to your preference.
Three Adjustable Sound & Light Modes:

- Level 0: No sound, no light
- Level 1: Soft light, low sound (chime lasts 20 seconds)
- Level 2: Bright light, high sound (chime lasts 20 seconds)

The cuckoo clock chimes from 6:00 AM to 9:00 PM and remains silent during other hours.

Battery Replacement:

- Replace the batteries when the clock slows down or the cuckoo sound/light becomes weak.
- Always use high-quality alkaline batteries for optimal performance.
- **DO NOT** mix old and new batteries – this may lead to poor performance.
- **DO NOT** mix different types of batteries (alkaline, carbon-zinc, or rechargeable).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

INSTRUKTIONSMANUAL VÆGUR GØGLYS KA6044

Specifikationer:

- Strømforsyning: 4 x AA-batterier (medfølger ikke)
- Tidtagning: Analogt kvartsværk
- Gøgefunktion: Oplyst gøgefugl med lyd
- Pendel: Dekorativt svingende pendul (aftageligt til bordpladebrug)
- Justerbar lyd og lys: Kontrolknap på bagsiden til justering af lydstyrke og lysstyrke

Instruktioner:

Trin 1: Pak uret ud

Tag forsigtigt gøgeuret ud af emballagen, og håndtering det med forsigtighed.

Trin 2: Indstil tiden før isætning af batterier

Inden du isætter batterierne, skal du indstille uret til 5:30. Indsæt derefter batterierne. Dette sikrer, at gøgeuret ringer mellem kl. 06.00 og 21.00 dagligt.
 Bemærk: Sørg for at indstille tiden til 5:30, mens uret er uden batterier, og indsæt derefter batterierne.

Trin 3: Indsæt batterier

Trin 4: Indstil tiden

Drej det lille hjul inde i bagcoveret for at justere uret til det aktuelle klokkeslæt.
Sørg for, at alle visere er lige og ikke hindrer hinanden for at tillade jævn bevægelse.

Trin 5: Fastgør pendulet

Indsæt pendulet i den dertil beregnede krog i bunden af uret. Sørg for, at den er sikkert fastgjort.

Trin 6: Juster lydstyrken og lysstyrken

Brug knappen på bagsiden af uret til at justere både lydstyrken og lysstyrken efter dine præferencer.
Tre justerbare lyd- og lystilstande:

- Niveau 0: Ingen lyd, intet lys
- Niveau 1: Blødt lys, lav lyd (klokken varer 20 sekunder)
- Niveau 2: Kraftig lys, høj lyd (klokken varer 20 sekunder)

Gøgeuret ringer fra 06:00 til 21:00 og forbliver tavs i andre timer.

Udskiftning af batteri:

- Udskift batterierne, når uret bliver langsommere, eller gøgelyden/lyset bliver svagt.
- Brug altid alkaliske batterier af høj kvalitet for optimal ydeevne.
- **GØR IKKE** bland gamle og nye batterier – dette kan føre til dårlig ydeevne.
- **GØR IKKE** blande forskellige typer batterier (alkaliske, kul-zink eller genopladelige).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

GEBRUIKSAANWIJZING WANDKLOK KOEKOEKLICHT KA6044

Specificaties:

- Voeding: 4 x AA-batterijen (niet inbegrepen)
- Tijdwaarneming: analoog quartz-uurwerk
- Koekoeksfunctie: Verlichte koekoeksvogel met geluid
- Pendel: Decoratieve slinger (verwijderbaar voor gebruik op tafel)
- Instelbaar geluid en licht: regelknop aan de achterkant voor volume- en helderheidsaanpassingen

Instructies:

Stap 1: Pak de klok uit

Haal de koekoeksklok voorzichtig uit de verpakking en behandel hem met de nodige voorzichtigheid.
Stap 2: Stel de tijd in voordat u de batterijen plaatst

Voordat u de batterijen plaatst, stelt u de klok in op 5:30. Plaats vervolgens de batterijen. Dit zorgt ervoor dat de koekoeksklok dagelijks tussen 6:00 en 21:00 uur slaat.
 Let op: zorg ervoor dat u de tijd instelt op 5:30 uur terwijl de klok geen batterijen bevat. Plaats vervolgens de batterijen.
Stap 3: Batterijen plaatsen

Stap 4: Stel de tijd in

Draai aan het kleine wieltje aan de achterkant om de klok op de juiste tijd in te stellen.
Zorg ervoor dat alle wijzers van de klok recht staan en elkaar niet in de weg zitten, zodat de klok soepel kan bewegen.
Stap 5: Bevestig de slinger

Plaats de slinger in de daarvoor bestemde haak aan de onderkant van de klok. Zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
Stap 6: Pas het volume en de helderheid aan

Met de knop aan de achterkant van de klok kunt u zowel het geluidsvolume als de lichtsterkte naar wens aanpassen.
Drie instelbare geluids- en lichtstanden:

- Niveau 0: Geen geluid, geen licht
- Niveau 1: Zacht licht, zacht geluid (belsignaal duurt 20 seconden)
- Niveau 2: Fel licht, hoog geluid (belsignaal duurt 20 seconden)

De koekoeksklok luidt van 6:00 tot 21:00 uur en is op andere tijden stil.

Batterij vervangen:

- Vervang de batterijen wanneer de klok langzamer gaat lopen of het koekoeksgeluid/-licht zwakker wordt.
- Gebruik altijd hoogwaardige alkalinebatterijen voor optimale prestaties.
- **NIET DOEN** meng oude en nieuwe batterijen – dit kan leiden tot slechte prestaties.
- **NIET DOEN** Meng verschillende soorten batterijen (alkaline, koolstof-zink of oplaadbare).

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

MANUEL D'INSTRUCTIONS HORLOGE MURALE LUMIÈRE COUCOU KA6044

Caractéristiques:

- Alimentation : 4 piles AA (non incluses)
- Chronométrage : Mouvement à quartz analogique
- Fonction coucou : Oiseau coucou illuminé avec son
- Pendule : Pendule oscillant décoratif (amovible pour une utilisation sur table)
- Son et lumière réglables : bouton de commande à l'arrière pour les réglages du volume et de la luminosité

Instructions:

Étape 1 : Déballer l'horloge

Retirez délicatement l'horloge à coucou de l'emballage en la manipulant avec précaution.
Étape 2 : Réglez l'heure avant d'insérer les piles

Avant d'insérer les piles, réglez l'horloge sur 5 h 30. Insérez ensuite les piles. Cela permettra au coucou de sonner entre 6 h et 21 h tous les jours.
 Remarque : assurez-vous de régler l'heure sur 5h30 lorsque l'horloge est sans piles, puis insérez les piles.
Étape 3 : Insérer les piles

Étape 4 : Régler l'heure

Tournez la petite molette à l'intérieur du couvercle arrière pour régler l'horloge à l'heure actuelle.
Assurez-vous que toutes les aiguilles de l'horloge sont droites et ne se gênent pas les unes les autres pour permettre un mouvement fluide.

Étape 5 : Fixez le pendule

Insérez le pendule dans le crochet prévu à cet effet, en bas de l'horloge. Assurez-vous qu'il est bien fixé.
Étape 6 : Régler le volume et la luminosité

Utilisez le bouton situé à l'arrière de l'horloge pour régler le volume sonore et la luminosité de la lumière selon vos préférences.
Trois modes sonores et lumineux réglables :

- Niveau 0 : Pas de son, pas de lumière
- Niveau 1 : Lumière douce, son faible (le carillon dure 20 secondes)
- Niveau 2 : Lumière vive, son aigu (le carillon dure 20 secondes)

Le coucou sonne de 6h00 à 21h00 et reste silencieux pendant les autres heures.

Remplacement de la batterie :

- Remplacez les piles lorsque l'horloge ralentit ou que le son/la lumière du coucou devient faible.
- Utilisez toujours des piles alcalines de haute qualité pour des performances optimales.
- **NE PAS** Mélangez des piles neuves et usagées – cela peut entraîner de mauvaises performances.
- **NE PAS** mélanger différents types de piles (alcalines, carbone-zinc ou rechargeables).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

MANUALE DI ISTRUZIONI OROLOGIO DA PARETE CUCÙ LUCE KA6044

Specifiche:

- Alimentazione: 4 batterie AA (non incluse)
- Cronometraggio: movimento al quarzo analogico
- Funzione cuculo: uccello cuculo illuminato con suono
- Pendolo: pendolo oscillante decorativo (rimovibile per l'uso sul tavolo)
- Suono e luce regolabili: manopola di controllo sul retro per la regolazione del volume e della luminosità

Istruzioni:

Fase 1: Disimballare l'orologio

Estrarre con cautela l'orologio a cucù dall'imballaggio, maneggiandolo con cura.
Fase 2: Impostare l'ora prima di inserire le batterie

Prima di inserire le batterie, imposta l'orologio su 5:30. Quindi inserisci le batterie. Questo assicura che l'orologio a cucù suonerà tra le 6:00 AM e le 9:00 PM ogni giorno.
 Nota: assicurarsi di impostare l'ora sulle 5:30 mentre l'orologio è senza batterie, quindi inserire le batterie.
Fase 3: Inserire le batterie

Fase 4: Imposta l'ora

Girare la piccola rotellina all'interno del coperchio posteriore per regolare l'orologio sull'ora corrente.
Assicuratevi che tutte le lancette dell'orologio siano dritte e non si ostacolino a vicenda, per consentire un movimento fluido.
Fase 5: Attacca il pendolo

Inserire il pendolo nel gancio designato nella parte inferiore dell'orologio. Assicurarsi che sia fissato saldamente.
Fase 6: Regola il volume e la luminosità

Utilizza la manopola sul retro dell'orologio per regolare sia il volume del suono che l'intensità della luce in base alle tue preferenze.
Tre modalità di suono e luce regolabili:

- Livello 0: Nessun suono, nessuna luce
- Livello 1: Luce soffusa, suono basso (il suono dura 20 secondi)
- Livello 2: Luce intensa, suono acuto (il suono dura 20 secondi)

L'orologio a cucù suona dalle 6:00 alle 21:00 e rimane silenzioso durante le altre ore.

Sostituzione della batteria:

- Sostituire le batterie quando l'orologio rallenta o il suono/la luce del cuculo diventano deboli.
- Per prestazioni ottimali, utilizzare sempre batterie alcaline di alta qualità.
- **NON FARE** mescolare batterie vecchie e nuove: ciò potrebbe causare scarse prestazioni.
- **NON FARE** mescolare diversi tipi di batterie (alcaline, zinco-carbone o ricaricabili).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZEGAR ŚCIENNY Z KUKUŁKĄ LAMPĄ KA6044

Dane techniczne:

- Zasilanie: 4 baterie AA (brak w zestawie)
- Pomiar czasu: analogowy mechanizm kwarcowy
- Funkcja kukułki: Podświetlany ptak kukułka z dźwiękiem
- Wahadło: Dekoracyjne wahadło (można je zdemontować i ustawić na blacie stołu)
- Regulowany dźwięk i światło: pokrętło sterujące z tyłu umożliwiające regulację głośności i jasności

Instrukcje:

Krok 1: Rozpakuj zegar

Ostrożnie wyjmij zegar z kukułką z opakowania i obchodź się z nim ostrożnie.
Krok 2: Ustaw czas przed włożeniem baterii

Przed włożeniem baterii ustaw zegar na 5:30. Następnie włóż baterie. Dzięki temu zegar z kukułką będzie dzwonił codziennie między 6:00 a 21:00.
 Uwaga: Upewnij się, że ustawiłeś godzinę na 5:30, gdy zegar jest bez baterii, a następnie włóż baterie.
Krok 3: Włóż baterie

Krok 4: Ustaw czas

Aby ustawić aktualną godzinę, przekręć małe kółko znajdujące się wewnątrz tylnej pokrywy.
Upewnij się, że wszystkie wskazówki zegara są proste i nie zachodzą na siebie, aby zapewnić płynny ruch.
Krok 5: Zamontuj wahadło

Włóż wahadło do wyznaczonego haka na dole zegara.
Upewnij się, że jest solidnie przymocowane.
Krok 6: Dostosuj głośność i jasność

Za pomocą pokrętła z tyłu zegara możesz dostosować głośność dźwięku i jasność światła według własnych preferencji.
Trzy regulowane tryby dźwięku i światła:

- Poziom 0: Brak dźwięku, brak światła
- Poziom 1: Delikatne światło, niski dźwięk (dzwonek trwa 20 sekund)
- Poziom 2: Jasne światło, wysoki dźwięk (dzwonek trwa 20 sekund)

Zegar z kukułką dzwoni od 6:00 rano do 21:00, a w pozostałych godzinach nie dzwoni.

Wymiana baterii:

- Wymień baterie, gdy zegar zacznie zwalniać lub dźwięk/światło kukułki stanie się słabsze.
- Aby zapewnić optymalną wydajność, należy zawsze używać wysokiej jakości baterii alkalicznych.
- NIE nie mieszaj starych i nowych baterii – może to prowadzić do pogorszenia wydajności.
- NIE mieszaj różne rodzaje baterii (alkaliczne, węglowo-cynkowe lub akumulatorowe).

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

MANUAL DE INSTRUÇÕES RELÓGIO DE PAREDE LUZ CUCO KA6044

Especificações:

- Fonte de alimentação: 4 pilhas AA (não incluídas)
- Cronometragem: Movimento analógico de quartzo
- Função cuco: Pássaro cuco iluminado com som
- Pêndulo: Pêndulo decorativo oscilante (removível para uso em mesa)
- Som e luz ajustáveis: botão de controle na parte traseira para ajustes de volume e brilho

Instruções:

Passo 1: Desempacote o relógio

Retire cuidadosamente o relógio cuco da embalagem, manuseando-o com cuidado.
Passo 2: Defina o tempo antes de inserir as pilhas

Antes de inserir as pilhas, ajuste o relógio para 5:30. Em seguida, insira as pilhas. Isso garante que o relógio cuco toque entre 6:00 AM e 9:00 PM diariamente.
 Observação: certifique-se de ajustar o horário para 5:30 enquanto o relógio estiver sem pilhas e, em seguida, insira as pilhas.
Etapa 3: Insira as pilhas

Passo 4: Defina o tempo

Gire a pequena roda dentro da tampa traseira para ajustar o relógio para a hora atual.
Certifique-se de que todos os ponteiros do relógio estejam retos e não obstruam uns aos outros para permitir um movimento suave.

Etapa 5: Fixe o pêndulo

Insira o pêndulo no gancho designado na parte inferior do relógio. Certifique-se de que ele esteja firmemente preso.
Etapa 6: Ajuste o volume e o brilho

Use o botão na parte de trás do relógio para ajustar o volume do som e o brilho da luz de acordo com sua preferência.
Três modos de som e luz ajustáveis:

- Nível 0: Sem som, sem luz
- Nível 1: Luz suave, som baixo (o sinal sonoro dura 20 segundos)
- Nível 2: Luz brilhante, som alto (o sinal sonoro dura 20 segundos)

O relógio cuco toca das 6h às 21h e permanece em silêncio durante o resto do tempo.

Substituição da bateria:

- Substitua as pilhas quando o relógio ficar mais lento ou o som/luz do cuco ficar fraco.
- Use sempre pilhas alcalinas de alta qualidade para obter o desempenho ideal.
- **NÃO** misture pilhas novas e velhas – isso pode levar a um desempenho ruim.
- **NÃO** misture diferentes tipos de pilhas (alcalinas, de carbono-zinco ou recarregáveis).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES RELOJ DE PARED CUCO LUZ KA6044

Presupuesto:

- Fuente de alimentación: 4 pilas AA (no incluidas)
- Cronometraje: Movimiento de cuarzo analógico
- Función Cuco: Pájaro cuco iluminado con sonido
- Péndulo: Péndulo oscilante decorativo (extraíble para uso sobre una mesa)
- Sonido y luz ajustables: Perilla de control en la parte posterior para ajustes de volumen y brillo.

Instrucciones:

Paso 1: Desempaquetar el reloj

Retire con cuidado el reloj de cuco del embalaje, manipulsándolo con cuidado.
Paso 2: Ajuste la hora antes de insertar las pilas

Antes de colocar las pilas, ajuste el reloj a las 5:30. Luego, coloque las pilas. Esto garantiza que el reloj cucú suene entre las 6:00 a. m. y las 9:00 p. m. todos los días.
 Nota: Asegúrese de configurar la hora a las 5:30 mientras el reloj esté sin pilas, luego inserte las pilas.
Paso 3: Insertar pilas

Paso 4: Establecer la hora

Gire la pequeña rueda dentro de la cubierta posterior para ajustar el reloj a la hora actual.
Asegúrese de que todas las manecillas del reloj estén rectas y no se obstruyan entre sí para permitir un movimiento suave.
Paso 5: Coloque el péndulo

Inserte el péndulo en el gancho correspondiente en la parte inferior del reloj. Asegúrese de que esté bien fijado.
Paso 6: Ajustar el volumen y el brillo

Utilice la perilla en la parte posterior del reloj para ajustar el volumen del sonido y el brillo de la luz según sus preferencias.
Tres modos de sonido y luz ajustables:

- Nivel 0: Sin sonido, sin luz
- Nivel 1: Luz suave, sonido bajo (el timbre dura 20 segundos)
- Nivel 2: Luz brillante, sonido alto (el timbre dura 20 segundos)

El reloj cucú suena desde las 6:00 a. m. hasta las 9:00 p. m. y permanece en silencio durante las demás horas.

Reemplazo de batería:

- Reemplace las baterías cuando el reloj se ralentice o el sonido/luz del cuco se debilite.
- Utilice siempre pilas alcalinas de alta calidad para un rendimiento óptimo.
- **NO** Mezcle baterías viejas y nuevas: esto puede provocar un rendimiento deficiente.
- **NO** Mezcle diferentes tipos de pilas (alcalinas, de carbono-zinc o recargables).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

INSTRUKTIONSBOK VÄGGKLOCKA GÖKLJUS KA6044

Specifikationer:

- Strömförsörjning: 4 x AA-batterier (ingår ej)
- Tidtagning: Analogt kvartsverk
- Gökfunktion: Upplyst gökfågel med ljud
- Pendel: Dekorativ svängande pendel (avtagbar för bordsskiva)
- Justerbart ljud och ljus: Kontrollratt på baksidan för justering av volym och ljusstyrka

Instruktioner:

Steg 1: Packa upp klockan

Ta försiktigt ut göken ur förpackningen, hantera den varsamt.

Steg 2: Ställ in tiden innan du sätter i batterier

Innan du sätter i batterierna, ställ klockan på 5:30. Sätt sedan i batterierna. Detta säkerställer att göklockan ringer mellan 06:00 och 21:00 dagligen.
 Obs: Se till att ställa in tiden på 5:30 när klockan är utan batterier, sätt sedan i batterierna.

Steg 3: Sätt i batterier

Steg 4: Ställ in tiden

Vrid det lilla hjulet inuti bakstycket för att justera klockan till aktuell tid.
Se till att alla klockvisare är raka och inte hindrar varandra för att tillåta smidig rörelse.

Steg 5: Fäst pendeln

Sätt in pendeln i den avsedda kroken längst ner på klockan.
Se till att den sitter ordentligt fast.

Steg 6: Justera volym och ljusstyrka

Använd ratten på baksidan av klockan för att justera både ljudvolymen och ljusstyrkan efter dina önskemål.
Tre justerbara ljud- och ljuslägen:

- Nivå 0: Inget ljud, inget ljus
- Nivå 1: Mjukt ljus, lågt ljud (klockan varar i 20 sekunder)
- Nivå 2: starkt ljus, högt ljud (klockan varar i 20 sekunder)

Gökklockan ringer från 06:00 till 21:00 och förblir tyst under andra timmar.

Batteribyte:

- Byt ut batterierna när klockan saktar ner eller göklju-det/ljuset blir svagt.
- Använd alltid alkaliska batterier av hög kvalitet för optimal prestanda.
- **GÖR INTE** blanda gamla och nya batterier – detta kan leda till dålig prestanda.
- **GÖR INTE** blanda olika typer av batterier (alkaliska, kol-zink eller uppladdningsbara).

KARLSSON
QUALITY TIME

Karlsson is a trademark of Present Time®
Televisieweg 16, 1322 AL, Almere
www.presenttime.com

Warranty

EN There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
NL Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
DE Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
FR Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
IT Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
ES Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
DK Der er to års garanti mod fabrikationsfejl på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
PL Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
PT Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
SE Det finns två års garanti mot fabrikationsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

Maintenance

EN A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
NL Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
DE Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
FR Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyant corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
IT È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
ES Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
DK En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
PL Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
PT Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
SE En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

WEEE Symbol

EN The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

NL Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

DE Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.

FR Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.

IT Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.

ES La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.

PL Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.

PT O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos

DK Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.

SE Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.

04 PE-LD
20 PAP
RoHS
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
ÉLÉMENT(S) D'EMBALLAGE